

有關政府部門 / 法定機構動態

Updated News of Related Government Departments/Statutory Bodies

《物業管理服務條例》下的發牌制度已經實施

The Licensing Regime under Property Management Services Ordinance was implemented

物業管理業的發牌制度已於2020年8月1日起正式實施。在發牌制度下設有「物業管理公司(物管公司)牌照」及「物業管理人(物管人)牌照」。讀者可瀏覽物業管理業監管局網頁 <https://www.pmsa.org.hk/tc/> 獲取更多資訊。

同時,物管人(第1級)的正式牌照亦已成為「自願樓宇評審計劃」評審員(名冊2B)的認可專業資格之一。因此,物管人(第1級)正式牌照持有人在完成為期一天的培訓課程後,即可申請註冊成為「自願樓宇評審計劃」評審員(名冊2B)。

The licensing regime for property management industry came into operation on 1 August 2020. Under the licensing regime, there are "Property Management Company (PMC) Licence" and "Property Management Practitioner (PMP) Licence". Readers can visit the website of Property Management Services Authority <https://www.pmsa.org.hk/en/> for more information.

Concurrently, the PMP (Tier 1) formal licence was added as new class of the qualified professionals for VBAS Assessor(List 2B). Thus, holders of PMP (Tier 1) formal licence can apply to register as VBAS Assessor (List 2B), after completion of the 1-day VBAS training programme.



www.pmsa.org.hk



屋宇署修訂強制驗樓及驗窗計劃作業備考(PNBI-6)

Revision of Practice Note for Mandatory Building and Window Inspection Schemes (PNBI-6) by Buildings Department

屋宇署於2019年12月修訂「強制驗樓及驗窗計劃作業備考(PNBI-6)」,載列《建築物條例》第30B(3)、30B(4)及30B(5)條有關伸出物的一般適用範圍。讀者可瀏覽屋宇署網頁 www.bd.gov.hk 獲取更多資訊。

Buildings Department has promulgated a revised Practice Note for Mandatory Building and Window Inspection Schemes (PNBI-6) which sets out the general application of sections 30B(3), 30B(4) and 30B(5) of the BO in respect of projections. Readers can visit the website of Buildings Department www.bd.gov.hk for more information.



www.bd.gov.hk

